

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2013 TO DECEMBER 2013
2013年7月至2013年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Electrical and Mechanical Services Department 機電工程署					
1008EM1 3T	Triennial Term Contract for the Comprehensive Maintenance and Repair of Lift and Escalator Installations at Various Premises of the Government of the HKSAR and Hospital Authority (Package One of MT13) 香港特別行政區政府及醫院管理局各物業內之升降機及自動梯全面保養及維修服務(MT13之第一期)，合約為期三年	Jul 2013 2013年7月	LIFT 升降機、自動梯及乘客輸送帶裝置	M1	Mr. CHAN Jimmy 陳國強先生 3757 6077
1029EM1 2W	Replacement of Air-conditioning Systems at Tsuen Wan Government Offices Building 為荃灣政府合署更換空氣調節系統	Jul 2013 2013年7月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. W.C. WONG 黃偉忠先生 3155 4300
1015ME1 3T	Triennial Term Contract for Maintenance of Building Integrated Electrical and Mechanical Installations at Tuen Mun Children and Juvenile Home and Miscellaneous Equipment in Premises of GESD in New Territories Region 為屯門兒童及青少年院及綜合工程(新界區)維修分部轄下場地的機電裝置提供保養、維修、改動、增加和改善工程服務，合約為期三年	Jul 2013 2013年7月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. M. B. LEE 李明斌先生 3155 4308
1014EM1 3W	Improvement Works on the Air Conditioning Systems at Tai Kiu Market and Sha Tin Market 大橋街市及沙田街市之冷氣系統改善工程	Jul 2013 2013年7月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. Peter CHOW 周國傑先生 3757 6051
1038EM1 2W	Replacement/Upgrading of the Hong Kong Vessel Traffic Services System 更換及提升香港船隻航行監察服務系統	Jul 2013 2013年7月	Open Tender 公開招標	M4	Mr. Felix KONG 江浩先生 3757 6049
1013EM1 3T	Triennial Term Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning Installations for Hong Kong Police Force and Hong Kong Independent Commission Against Corruption for the Government of HKSAR 為香港特別行政區政府香港警務處和廉政公署轄下場地的空調裝置提供維修及保養服務，合約為期三年	Jul 2013 2013年7月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Ms. Jovian CHEUNG 張敏婕女士 2808 3699

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2013 TO DECEMBER 2013
2013年7月至2013年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Electrical and Mechanical Services Department 機電工程署					
1018EM1 3T	Triennial Contract for Maintenance of Room Air Conditioners for Hong Kong Police Force, Correctional Services Department and Hong Kong Independent Commission Against Corruption of the Government of HKSAR 為香港特別行政區政府香港警務處、懲教署及廉政公署轄下場地的窗口式冷氣機提供維修及保養服務，合約為期三年	Jul 2013 2013年7月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Ms. Jovian CHEUNG 張敏婕女士 2808 3699
1011EM1 3W	Supply and Installation of security equipment and associated integration work to Border Fence Protection System for the third-stage of reduction of Frontier Closed Area for Drainage Services Department 為渠務署供應和安裝保安設備及其有關邊境圍網保安系統整合工程以配合第三階段縮減邊境禁區範圍	Jul 2013 2013年7月	BURG, VIDE 防盜及 保安裝置, 視像裝置	M1	Mr. Manon TAM 譚文龍先生 2808 3531
-	24 Months Term Maintenance Contract for Operation and Maintenance of Air-conditioning and Other Installations at Government facilities in North Lantau Region 為北大嶼山地區政府建築物作維修及操作空調及其他裝置，合約為期24個月	Aug 2013 2013年8月	AIR Group II 空調裝置 第二組	M1	Mr. K.C. CHUNG 鍾劍泉先生 2183 6689
1019EM1 3W	Replacement of Closed Circuit Television System for Shek Pik Prison of Correctional Services Department 為懲教署石壁監獄更換閉路電視系統	Aug 2013 2013年8月	BURG, VIDE 防盜及 保安裝置, 視像裝置	M1	Ms. Terri FONG 方雅麗女士 2808 3533
1014EM1 2W	Replacement of Closed Circuit Television System for Pik Uk Correctional Institute of Correctional Services Department 為懲教署壁屋懲教所更換閉路電視系統	Sep 2013 2013年9月	BURG, VIDE 防盜及 保安裝置, 視像裝置	M1	Mr. Billy HON 韓明先生 2808 3771
1009EM1 3W	Replacement of the Lane Control Signals and Variable Speed Limit Signs of the Traffic Control and Surveillance System in the Tsing Ma Control Area 更換青馬管制區交通管制及監察系統的行車線管制燈號和可變車速限制標誌	Oct 2013 2013年10月	Open Tender 公開招標	M1	Mr. Roy CHAN 陳偉沛先生 2808 3524

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2013 TO DECEMBER 2013
2013年7月至2013年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Electrical and Mechanical Services Department 機電工程署					
1015EM1 3W	Replacement of Tunnel Lighting System and Monitoring and Management Supervisory Systems in the Shing Mun Tunnels 更換城門隧道照明系統和監控及管理系統	Dec 2013 2013 年 12 月	INDU 工業用途電氣裝置	M2	Ms. W.Y. TAM 譚詠怡女士 2808 3408
1022EM1 3T	Triennial Term Contract for Maintenance of Automatic Vehicle Clearance Support System for Customs and Excise Department 為香港海關「車輛自動清關支援系統」提供維修及保養服務，合約為期三年	Dec 2013 2013 年12 月	Open Tender 公開招標	M1	Mr. Joe NG 吳祖韓先生 2808 3318